

## **1 PITA KUIMP TEPA IK KUE**

*Ya Buk Ei Nga Puł Ei:*

Jisas mondak pətəng wamp mbə, mbun mindil mbə tək ronduł mundak, numan kai pilik kongun mbə, rək rək etək mint ping.

*Ya Buk Ei, Nam Ndi Rurum:*

Wu Pita ei, Jisas nga kitip kəni wu ei ndi, ya mon ei rurum.

*Mon Ropa Nam Ngurum:*

Mon ei ropa, Jura wamp kəł kən, wamp rəłaip elpa kəł kən, Eisiya kona ou ei nga, kona kel elpa elpa mbila mormun wamp kəł ngurum.

*Ui Nant Ila Rurum:*

AD 62-64 ui ei kən, Rom kona ila, Pita mołpa, mon ei rurum. Wu nuim mumuk Niro murum ui ei kən, Pita kołmba ui ei nondpa elinga, mon ei rurum.

*Ik Ronduł - 1Pita 1:7*

Mbun mindil mbə ndi, tən nga mondpa pili orunga ronduł mbun kun kai mułmin, muna mon, ei tən kanəmba orum. Tən pətəməni ni, ku gol pora nimba mel ei, ndip ila ruk nduk kalk, wote ekit tətmin. Ei mel, tən nga mondpa pili uł ei, gol mel, kapłta mon. Ei nga, tən nga mondpa pili uł ei, ndip mel ila ruk mba, wote kai etpa ekit omba. Wote, Jisas Kraist omba pena ila mołmba ui ou ila, enim nga mondpa pili uł ei, rom kaip mbi ou ti uł, təpa ou ndui uł mbə, enim kapłta ting.

*IK PENG KUH***Rump**

- 1:1-2 - Pita nga mon kuimp tepa rurum kuh  
 1: 3-12 - Tən kont mułmin uł ei, muł kona nokundpa tetum  
 1:13-25 - Enim wamp Wingti ralk mułai  
 2:1-8 - Nuim ei, kont mul ku kai ei  
 2:9-10 - Enim, Got nga wamp rułaip mormin  
 2:11-17 - Got nga kongun kindmant wamp  
 2:18-25 - Tən mbun koma ropun, Kraist pep ramin  
 3:1-7 - Wu amp mbu nga man ik  
 3:8-22 - Tən numan tenda pangga mułumin  
 4: 1-6 - Kraist pep ruimin uł ei mindil petum  
 4:7-11 - Kongun wu kai ei ndi Got nga kongun mbu rap etum  
 4:12-19 - Kraist kən mbun koma ruimin uł ei  
 5:1-4 - Enim rap wu mbu ndi, Got nga wamp mbu rap itai!  
 5:5-11 - Təndən mep mana mbun, numan tenda pilamun  
 5:12-14 - Rawe ik kuh

*Pita Nga Mon Kuimp Tepa Rurum Kuh*

<sup>1</sup> Na Pita, Jisas Kraist nga nombuła rung wu. Na ndi, mon ei rop, enim Got nga wamp kat, mbi ropa, en enim nga mui mang kona ila wak rok, mbuł mbał nuk puk, kona Pontas, Galesiya, Kaparosiya, Eisiya na Bitiniya, kona mormin wamp kuh kən, mon rop ngunt. <sup>2</sup> Enim Got Tipam ei ndi, unt kor nga pilpa pora ndupa, mbi ropa elim kən rukur titim. Mułnga Wingti ei ndi, enim etpa wamp wingti mbu mundangga, Jisas Kraist

nga ik ei, teng nduk tangina, wote elim nga mema ei ndi, enim lumai ranga. Got nga wamp pol ti ul, wote molpa kundi ul mbu, enim nga ruk ting ila tepa, peka ropa kuimba kufanga!

### *Tun Kont Mutmin Ul Ei, Mut Kona Nokundpa Tetum*

<sup>3</sup> Tun patman ei, Got ndi tun wi ropa, ruk rung titim ei, elim nga ul eng nui tetum ei kan, wote elim nga ul kun kai tetum ila, kunda mufimman nimba itim. Ei nga, Got elim nga rondul ila, tun ul kun kai mbu, elim patum ei mel pep ramin nimba, tun mel minal ngurum. <sup>4</sup> Wote tun ndi, Got elim nga wamp mbu nga memp kai teing nimba tandutum mbu timin ei nga, nokundap mormun. Memp kai ei, wi mutkona tandutum ei, purpa kit molpa, wei ai iti natutum mon! <sup>5</sup> Enim Got kan mondak pilingina, wote elim nga rondul ei ndi, enim nokundak nga molk kai mondumin. Enim etpa tumba ul ei, mut mai raf pora nimba ui ou ila, ekit omba ei nga tupa kun etpa tetum. <sup>6</sup> Ul ei nga, numan kai pilik mutai! Akup ya mai kona ila ui onunga kuf ila, ota tupa, kani ul mbila ou ndupa, mbun mindil tannan. <sup>7</sup> Mbun mindil mbu ndi, tun nga mondpa pili orunga, rondul mbun kun kai mutmin, muna mon, ei tun kanamba orum. Tun patman ni, ku gol pora nimba mel ei, ndip ila ruk nduk kalk, wote ekit tamin. Ei mel, tun nga mondpa pili ul ei, gol mel, kapta mon! Ei nga, tun nga mondpa pili ul ei, ndip mel ila ruk mba, wote kai etpa ekit omba. Wote, Jisas Kraist omba pena ila molmba ui ou ila, enim nga mondpa pili ul ei, rom kaip,

mbi ou ti uʔ, tɔpa ou ndui uʔ mbɛ, enim kapɔa ting. <sup>8-9</sup> Enim Jisas kɛni nakɛndɛrmin kep, enim nga numan ei, elim kɛn tetmin. Enim akup elim kɛni nakɛnmin, wote mondpa pili uʔ ei, ambulk mormin. Ei ndi, enim nga mondpa pili orunga, ting mel ei, tɛnmin ei, min orunga etpa ti uʔ ei, uʔ i etɛk, ambulk palk, numan ti elpa elinga mormin. <sup>10</sup> Painui wu kɛʔ ndi, etpa ti uʔ ei nga ik puʔ ei, etɔp pilmin nɛk pilik, kongundɛk kurɛk puk, wote Got nga wamp gem ui uʔ ei, enim ngumba ei nga, ik pai nok nɛtɔng. <sup>11</sup> Ni kɛn, etpa ti uʔ ei, ui nant kɛn omba, wote etpa omba mel nant, ik puʔ ei nga kombulk pɛtɔng ku. Ui ei kɛn, Kraist nga Muʔnga ei, ik painui wu mbɛ kɛn, omba moʔpa, Kraist wote omba, mindil nomba, mbi ou tɔpa etmba ei nga, kuimp tepa Muʔnga ei ndi, oʔa tɔpa unt nitim. <sup>12</sup> Got ndi, painui wu kɛʔ, en enim nga uʔ ti enmin nɛk, pili nɛpɛlɛi nimba, para ndupa ngurum. Ei mon, akup enim wamp mormin kɛʔ nga ik nɛndɛtɔng. Ei nombuʔa rung wu mbɛ ndi, Rɛnang Ik Kai ei, muʔ kona Muʔnga Wingti tenda ei nga ronduʔ ila ku, uʔ mbɛ nga nɛk nguʔungina pɛnmɛn. Wote anggelo mbɛ, ndi kunda uʔ mbɛ pilip tamɛn, ka nɛk pɛtmɛn ku.

### *Enim Wamp Wingti Ralk Muʔni*

<sup>13</sup> Ei nga, enim nga numan orunga tɛk kun mundɛk, tɛk mendɛk muʔni! Enim nga numan tenda pendɛk, Jisas Kraist omba pena ila moʔum ei, Got nga pol ti uʔ nɛk nokundɛk muʔni! <sup>14</sup> Unt enim pilik kun iti natɛk, uʔ kit mbila ki nguk, uʔ kit mbɛ nga numan nguk etɔng. Uʔ mbɛ wak rok, akup Got nga kangambuʔa ralk molk, elim nga ik

ei teng ndui! <sup>15</sup> Wote Got ndi, enim wi ropa rukur tupa, wamp wingti kuf mutui natum. Ei mel uf, namba uf eng mbila, wamp wingti ralk mutui! <sup>16</sup> Buk Wingti ei ndi, nimba mel,

“Na wingti mor ei mel, enim wingti ku mutui!”  
natum.

<sup>17</sup> Enim Got kun atinga rok, mbi tek, Wuta natmin ei ndi, wamp pora, en enim nga namba uf etmin mbu, to tenda ila mint kump tatam. Ei nga, ya mai kona ila ui onunga monmun kuf ila, Got nga mundmong endak, pek mutui! <sup>18</sup> Enim patmin ni, unt enim nga anda kouwu kuf nga uf kit mbo rondrang uf mbila, kandak tak pep rok morung. Ei kun, namba mel ti ndi, enim etpa kan pilinga ndurum ei, pilik mormin. Ku gol, silpa mel mbu nga ronduf pi purum. Wote ei ndi, iti natatam mon! <sup>19</sup> Wote, Kraist nga mema ei, ronduf minal petum ei ndi, enim etpa titim. Kraist ei, kng sipsip waf na ti, kung nit pi napi, ni mel ku. <sup>20</sup> Unt Got ndi, mel kanmun mbu pora, mim iti nati kun, Kraist mbi ropa ola tupa, kongun ei tangga nitim. Akup ui pora ninim ila, enim nga nandpa kun, Kraist enim kun etpa mot ndunum. <sup>21</sup> Ei kun, Kraist ndi, enim tupa rapundanga, Got kun mondak panmun. Got elim ndi, Kraist on kona ila topopa ola tupa, mbi ou ola orunga ngurum. Ei nga, enim Got mondak pilik, omba tamba ei nga numan kai pilik, kel rondak nokundak mormin.

<sup>22</sup> Akup, enim ik kupa ei pilik tak, pep rok enmin ei ndi, enim nga uf kit mbu, lumai rotnga, min orunga etak kai mundunmin. Wote, enim nga mondpa pili wamp mormin mbu, numan

ngunmin. Ei mel ku, ronduŕ mundak angmun mbu pora, numan nguk muŕui! <sup>23</sup> Ei kun, Got nga ik kont mba, uŕ nga kunt nga tetum ik ila, enim rung mbo na, ni mel kont paka mila rong. Enim kangambuŕa kel mel, kokila meng kuŕ, tipam ei, kuŕi nakurum kont mba moŕpa mint purum. <sup>24</sup> Buk Wingti ndi, ei nimba mel,

“Wamp mbu pora, ui ongum na mel penum mbu mel kapŕa, Wote, wamp nga kung orunga mel tetum mbu, ui ongum kuk ronum ei mel kapŕa. Wote, ui ongum ei, korum ei kun, elim nga kuk ropa, ekit ndurum ei, koŕpa mana purum. <sup>25</sup> Wote, Nuim ei nga ik ei, uŕ nga kunt nga kont tepa mint purum,” nŕtum.

Ik ei, Rung Ik Kai int enim kun, urum ik watum ei.

## 2

### *Nuim Ei Kont Mul Ku Kai Ei*

<sup>1</sup> Ei nga, enim uŕ ŕawa kit iti uŕ mbu, wak rui, ik kol rui nŕui! Uŕ kol mbu iti natuk, wŕuk rui naruk, wote ik kit ni uŕ mbu iti natuk, wak rui!

<sup>2</sup> Enim kangambuŕa nana mel molk, ruk ruk Got nga ik ei, enim nga min orunga, aim nuing ei nga, waka kulk muŕui! Ei nok kun, ou etuk moŕangina kun, enim etpa tumba. <sup>3</sup> Buk Wingti ila, nimba mel,

“Enim Nuim ei nga uŕ kai etum mbu nga tungun ei, nok kai pŕtmun,” nŕtum.

<sup>4</sup> Enim Nuim ei kun wui! Kont mul ku muŕ waf ei, wamp mbu ndi, mel wei ti nuk pilik, tuk mbuŕ nguk, wak rorong. Ni wote, Got ndi, ku

ingk rondul ei, nimba mbi ropa ota titim. <sup>5</sup> Enim kunda ku, kont mul ku muŕ waŕ kuŕ, Got nga numan ila enim etpa, Muŕnga Wingti nga manga rundimp nimba pŕtŕm. I etŕk, enim ok, wu pris rŕŕaip wingti mbŕ molk, wote Jisas Kraist nga mbi ila, enim nga muŕnga ei nga, Got kŕn angge nŕk, rukŕr ndangina, tindim ei, Got kŕn ota pangga, elim kai pilpa, angge nŕk nging mel mbŕ, kapŕa nimba tŕmba. <sup>6</sup> Buk Wingti ei ndi, nimba mel, “Na ndi, ku muŕ waŕ rondul kai ti kandŕp, mbi ndup aprŕp tŕnt, Ei akup tŕp, Saiyon kona ila manga paka rumŕnt mel tŕp angŕndŕnt. Wote, wamp nam ti ndi, elim kŕn mondpa pilim ndam, pipil kuŕi naŕtŕmba,” nŕtŕm.

<sup>7</sup> Ku muŕ waŕ ei, nim mondŕk pili wamp ei nga ku rondul kai. Ei wote, mondŕk pili napŕlŕng wamp mbŕ nga ik ei, mel petŕm, “Ku muŕ waŕ ti manga rŕki wu mbŕ ndi, kit nŕk pilik tŕk mundrŕng ei, tŕpa ropŕl ropa aldpa omba ku kai rondul ti rŕrŕm,” nŕtŕm.

<sup>8</sup> Wote, Buk Wingti ila, ik kat nimba mel, “Ku muŕ waŕ kel ei ndi, wamp mbŕ etpa tŕn nga rondŕmba. Wote ku ou ei ndi wamp mbŕ, ropa tŕpa mana pendŕmba,” nŕtŕm.

Wamp mbŕ ropa tŕpa mana pendŕtŕm ei, nambuŕ emel, Got nga ik ei, mondŕk pili napŕtmin. Ei kŕn, Got nga numan ila iteing nimba pŕtŕm mel.

### *Elim Got Nga Wamp Rŕŕaip Mormin*

<sup>9</sup> Wote, enim, Got ndi, wi ropa titim wamp kuŕ. Ei nga, enim elim nga wamp rŕŕaip mendpŕŕ kuŕ

mormin. Enim Wu Nuim Mumuk ei nga pris rŭtaip kŭt mormin. Wamp wingti kŭt mormin. Got elim nga wamp mendpŭt kŭt, enim unt rumbŭt ila moŭnga, wote elim ndi, enim etpa tŭpa rŭngaŭ kai ila mundrum. Uŭ mbŭ nga, elim nga mbi paka rundeing nimba, enim wi ropa rukŭr titim. <sup>10</sup> Enim unt Got nga wamp rŭtaip kat muŭi nambŭrŭng. Wote, akup enim Got nga wamp rŭtaip mendpŭt kŭt mormin. Enim unt Got nga wamp kont kul uŭ ei, pilik mbi ndui nandŭrŭng. Wote, akup enim ndi, elim nga wamp kont kul uŭ ei, rukŭr tŭtŭng.

### *Got Nga Kongun Kindmant Wamp*

<sup>11</sup> Na nga wamp puŭ mendpŭt kŭt, enim ya mŭi kona ila wamp tŭma mel, ralk ok mormin. Ei nga, enim man ngump nŭnt ei, enim unt etŭng uŭ kit mbŭ, tŭk mbŭŭ ngŭi. Uŭ kit unt nga etŭng mbŭ, enim nga numan ila pepa oŭa omba, min ei kŭn el rorum. <sup>12</sup> Enim wamp rŭtaip ekit orunga mbŭ kŭn, moŭpa kundi orunga, uŭ kun kai mbŭ itŭi! Wote enim kŭn, ik nŭk kit mondŭk, eng ei kŭn, tŭnggŭt Got om Ui Ou ei kŭn, enim nga uŭ kai etŭng mbŭ, kandŭk mbi nduk, wote Got nga mbi paka runding.

<sup>13-14</sup> Enim Nuim ei nga nŭndŭk, wamp nga ik nŭng mbŭ pilik, pep rok itŭi! Wamp nga peng ila wu nuim mumuk morum ei kŭn, wote wu nuim mumuk ei nga keta tŭk gapman mormin wu mbŭ kunda, wu nuim mumuk ei ndi, tŭpa mondpa, wamp uŭ ŭawa eng mbŭ, tŭk kan nguk, wote uŭ kai etmin wamp mbŭ, mbi paka rundeing nimba, tŭpa mondrum. <sup>15</sup> Ei nga, Got ndi, elim nga



numan ila enim uŕ ei mel iteing nimba p̄t̄m. Enim uŕ kai mb̄ tangina, enim k̄n n̄k, kit mond̄k, ik rold̄nga n̄k eng wamp mb̄, keta mum k̄n muŕeing. <sup>16</sup> Ei k̄n, enim wamp mat, numan kun kai pend̄k, wei mormun ei mel muŕai! Wote, en enim nga wei mul uŕ ei, t̄k wal p̄ki mel pak̄k, uŕ kit mb̄, et̄k mo rui n̄r̄ai! Got nga kongun kindmant wamp kupa k̄u muŕai! <sup>17</sup> Enim ndi, wamp mb̄ pora, t̄k ou nd̄ai! Enim nga wung ila mond̄pa pili angm̄n mb̄, numan nguk, Got t̄k ou nduk mbi paka rond̄k it̄ai! Wote, wamp nga wu peng mumuk morum ei, t̄k ou nduk it̄ai!

### *T̄n Mbun Koma Rop̄n Kraist Pep Ramin*

<sup>18</sup> Enim kongun kindmant wamp mb̄ pilik, enim nga wu ou mb̄ nga mana orunga molk, t̄k ou minal nd̄ai. Uŕ kai et̄m ti kep, kit et̄m ti kep, t̄k ou mint nd̄ai.

<sup>19</sup> Ei nambuŕ emel, enim Got nga numan p̄t̄m uŕ ei pep rok molk, mbun mindil ti nat̄lmina mb̄, t̄ng ndam, Got ndi, enim memp pend̄mba. <sup>20</sup> Enim uŕ Ɣawa ti, elingina rormin ei k̄n, mindil ting mel t̄t̄min. Ei k̄n, mbi kai ti nat̄t̄min. Wote, enim uŕ kun kai ti itangina, mbun mindil nguk eng ndam, Got ndi, enim memp pend̄mba. <sup>21</sup> Uŕ ei nga, Got ndi, enim wi ropa titim. Nambuŕ emel, Kraist ei, enim nga nimba mindil nurum ei mel, akup enim ndi t̄k ou nduk molk, elim nga k̄mp ei pep r̄ai!

<sup>22</sup> “Kraist ndi, uŕ kit ti iti n̄t̄t̄m! Wamp ndi, elim nga keta ila ik kol ti pili nap̄t̄ng,” n̄t̄m.

<sup>23</sup> Elim ik mura ngurung ndam, ik ti punt ropa, ni nandutəm. Elim mindil ngurum ei kən, punt rop timp nimba uł ti iti nətutəm. Ei kelpa, elim nga numan ei mepa mba, elim nga Got wu kupa ei kən titim. <sup>24</sup> Kraist ndi, tən nga uł kit mbu tupa, elim nga kung ila koma ropa mba, nde peta ila pitim. Uł ei ndi, ora ndupa, tən nga uł kit etmin mbu pora, wak ropən kotpən kən, kont mul peng ei kandap tərən, uł kun kai mbu pep rəmin. Elim nga kung ila, kip mundrum mbu ndi, enim aldpa etpa kai mundrum. <sup>25</sup> Unt enim kng sipsip mel, nombuła mam tiki purung. Wote akup, enim numan ropəl rok, wamp min nga Rəp Etəm Wu ei, pep reing nimba, mepa yant urum.

### 3

#### *Wu Amp Mbu Nga Man Ik*

<sup>1-2</sup> Ei mel ku, enim amp mbu, en enim nga wanəməl mbu nga mana orunga mułi! Wu mat, Got nga ik ei, pili napiling mbu, enim amp mbu nga uł kun kai eng ei ndi, wu mbu etək numan ropəl runding. Enim ndi, ik ti ning mel mon. Nambuł emel, enim numan kun kai pendək, Nuim ei nga mundmong endək, eng uł ei ndi, wu ei numan ropəl romba. <sup>3</sup> En enim nga kung orunga mon pangga nək, peng kom etək, nde mong rumbulk, wal pəkai kai mat pakuk iti nətui! <sup>4</sup> Ei kelik, en enim nga numan rukrang orunga ou ndui! Pora ni nandutəm uł kai ei, numan kundil ni kandək tək, mułnga koma ti, ti tek mołung ndam, Got nga mong wał ila, uł kai ronduł ti enmin nimba kandrum. <sup>5</sup> Ei nga, unt

kor nga mondpa pili amp kai wingti morung mbu, en enim nga numan ei, Got kən tek, wamul nga mana orunga morung. Uł ei ndi, en enim nga numan orunga, etək kai mondrung. <sup>6</sup> Sara ni amp ei, uł ei mel itim. Aparam nga ik teng ndupa, wam kundpa, nimba mel, “Na nga wu nuim ei,” nitim. Enim akup, amp ei nga mbuımul kəł mel, ti nga mundmong iti natək, uł kun mbu mint itui!

<sup>7</sup> Enim amp tutmin wu kəł uł ei mel ku, en enim nga mołpa kundi orunga, amp ei nga ronduł ti mon. Ei pilik kən, rəp kai etək, eng nduk tek mułui! I eng uł ei ndi, amp ei, nim wu kən, kup etpa mołpa, wote Got nga wamp kałpa ti, uł ronduł ei tinggil. Uł ei mel eng ndam, enim nga atinga rong ila mel ti ndi, imp mułi nambuımba.

### *Tən Numan Tenda Pangga Mutamin*

<sup>8</sup> Ik nəmp pora nduimp etəp ei mel nənt. Enim pora numan tenda pilik, wamp kən pora, uł kai mbu etək, angmən wung orunga mormin mbu, kont kulk, numan nguk, numan meka rui mbu kandək ti nətui! <sup>9</sup> Enim etək kit mondung ndam, punt rui nərui! Ik mura ngung ndam, punt rui narək memp ik kai mbila mint, punt rui! Nambuı emel, memp ik kai ei, Got ndi, enim kən unt mi tepa nguimp nimba, enim wi ropa rukər titim. <sup>10-12</sup> Ei nga, unt nga Buk Wingti ila, nimba mel,

“Wamp nam ti ndi, elim mołəp, kai mondəp, wote ui kai mat mbuldung orunga, kandəp timp nimba pilim ndam, ik kit mat ni nandpa, wote ik kol ropa iti nətangga! Uł kit mbu, təpa mbuı ngumba, uł kai mbu etangga! Wamp ei, mołpa kundi uł kai

ei, kurpa kandpa tupa pep rangga. Nuim ei nga mong raŕ, wamp kun kai ei kən purum. Wote atinga rormin mbu, kum tepa rək rək pətəm. Wote, Nuim ei ndi, uŕ kit etmin wamp mbu kən, tupa mbuŕ ngorum,” nətəm.

<sup>13</sup> Nim uŕ kai ti itimp nək pin ndam, nam ndi, nim romba? <sup>14</sup> Wote, nim uŕ kai ti etkən mindil nun ndam, nim memp kai tin wamp ei morən! Wamp mbu nga mundmong iti natək, kuŕ kel numan pili nupəlui! <sup>15</sup> Ei kelik, enim ndi, Kraist tək mundmong orunga mondək, wote etək enim nga numan ila Wu Nuim rundui! Nim nga numan ila, nokundkən morən uŕ ei, wamp ti ndi, nim kən omba, waldba em ndam, ik puŕ pətəm ei mel nəkən, kai etkən nguin ei nga rək rək ui mbila, təkən kun etkən muŕi! <sup>16</sup> Wote, enim nga numan orunga piral nangga, koma pou raŕ tek, wote tupa ou ndui uŕ ei, etək molk ik nui! Ei mel tanggina, wote enim Kraist pep rok, uŕ kai mbu etangina, wamp mat ndi, ik kit nək etmin wamp mbu, en enim pipil kuŕing. <sup>17</sup> Got nga numan ila pep ropən, uŕ kai mbu etpən, mindil timin ndam, ei kapŕa. Munatən mbun ŕawa etpən mindil timən nda, ei kapŕa mon! <sup>18</sup> Ui tungənda mint, Kraist ndi, wamp pora nga uŕ ŕawa nit mbu nga kurum. Wu kun kai ti, tən wamp kit mbu nga koŕpa, wote tən mepa, Got kən nondpa purum. Elim nga kəng orunga rok kondrung, wote elim nga min orunga, ŕoporpa oŕa omba, akup kont morum. <sup>19</sup> Muŕnga ila, ŕoporpa oŕa omba kun mba, kan ila petəng muŕnga mbu kən, ik puŕ nimba ngurum. <sup>20</sup> Unt kor nga, Nowa nga nu sip rukrəm

ui ila, muŋga mbo kꞏŋ ndi, Got nga ik ei, tꞏk roi ndurꞏng. Uŋ ei, Got ndi, punt rui narꞏpa puŋga mba, nu kui urum ei kꞏn, wamp enggika mint, nu ei ndi, mepa oŋa mba, etpa peng kont titim. <sup>21</sup> Nu pꞏnmꞏn ei, enim akup nu tilmina, etpa ti uŋ ila nga to ropa petꞏm. Uŋ ei, kꞏng ɔar kil ngui uŋ ei nga mon! Numan kai muŋangga nimbun Got kꞏn mi tetmꞏn. Jisas Kraist koŋpa tikil rurum uŋ ila, enim etpa peng kont titim. <sup>22</sup> Elim muŋ kona kor purum, Got nga ki mbo orunga moŋpa, muŋ kona anggelo mbꞏ kꞏn, wote uŋ ronduŋ elpa elpa tetꞏm mbꞏ pora, tꞏpa mana ndupa, oŋa orunga morum.

## 4

### *Kraist Pep Ruimin Uŋ Ei Mindil Petꞏm*

<sup>1</sup> Kraist pꞏtmin ni, elim nga kꞏng ila mindil titim. Ei mel, enim numan tenda ei ku pilꞏi! Nambuŋ emel, wamp ti kꞏng orunga mbun mindil tꞏtꞏm ni, uŋ kit mbila ruk muŋi nambuꞏrꞏm. <sup>2</sup> Ei nga, akup ui ei kꞏn, wote kꞏmp kꞏm kont monmꞏn ui ila, kꞏng orunga mbi paka rui uŋ mbꞏ wak rok, Got nga numan ei kandꞏk tꞏk pep rꞏi! <sup>3</sup> Enim unt, wamp rꞏɔaip elpa ekit orunga mbꞏ nga numan pendꞏk etmin, uŋ kit mbꞏ nga etꞏng ni, etꞏk pora ndurꞏng. Uŋ mbꞏ mel etꞏng, waprꞏ rui uŋ, wamp kandpa kum pindi uŋ, nu ronduŋ nok, kupꞏr rok, rꞏng ou ndupa nok, got kol mbꞏ nga atinga rondꞏk etmin. <sup>4</sup> Akup wamp rꞏɔaip elpa ekit orunga mbꞏ, enim kandꞏk rut ninmin ei, en enim nga nombuŋa mam andurmin ila ruk ui nawꞏnmꞏn nꞏk, aldpa enim ik mura ngurmin. <sup>5</sup> Wote uŋ mbꞏ kapŋa iteing, tꞏnggꞏt ui

tila, Got nga kuimp keta ila, uŕ enmin mbu mel kump tuk nguing. Got ndi, wamp kui kont mbu, kump tumba ei nga, tupa kun etpa morum. <sup>6</sup> Uŕ puŕ ila nga Renang Ik Kai ei, unt wamp korung mbu kun purum ku. Got ndi, ten kont mormun wamp kump tutum ei mel, wamp kuŕ morung puŕ orunga unt kump titim. Renang Ik Kai ei, wamp kui kuŕ kun purum ei, pilik tilingina ndam, en enim nga muŕnga orunga, kont mul uŕ ei, Got kont morum ei mel, kont puk moŕngina.

*Kongun Wu Kai Ei Ndi Got Nga Kongun Mbu Pupa Etum*

<sup>7</sup> Mel mbu pora nimba, ui ei nondpa enim. Ei kun, enim nga numan orunga kun pangga, ronduŕ mundak, tuk mendak molk, atinga rak rak rui! <sup>8</sup> Uŕ nant mbu nga pora, wamp numan ngui uŕ ei, etak mint muŕui! Nambuŕ emel, wamp numan ngui uŕ ei ndi, uŕ wei etmun mbu, tupa mana ndupa, wote uŕ nit ou ndupa pendpa kitim. <sup>9</sup> Enim numan kit pili napilik, numan kai pendak, enim nga manga tama ong wamp mbu, rawe etak tui. <sup>10</sup> Enim wamp tenda tenda nimba ei, Got nga kongun ronduŕ kai mat, iteing nimba kump tupa ngurum. Kongun mbu tuk, wamp kun kongun tangina, wote enim Got nga kongun wu kai ei neing. <sup>11</sup> Wamp nam ti ndi, Got nga ik nindam wamp ei, elim kongun ei ronduŕ mba tangga! Wote, wamp nam ti ndi, elim wamp tupa rupaŕndi uŕ em wamp ei pilin, elim nga ronduŕ Got ndi ngurum ei paka rondukun iti! Wote uŕ mbila pora, Jisas Kraist nga mbi ila, Got nga mbi paka reing. Got elim kun uŕ ronduŕ eng nui wang

ndupa etum uf mbu kun, mbi ola orunga ti uf mbu, uf nga kunt nga tetum. Ei kupa.

*Kraist Kun Mbun Koma Ruimin Uf Ei*

<sup>12</sup> Na nga wamp puŕ mendpuŕ kuŕ, enim ola tupa kuni uf kit wei mbu, kandak tuk mindil nonmun. Ei pili naputmin uf ti, enim nuk pilik, min ngun mundi numendui! <sup>13</sup> Wote, i iti natuk, numan nguk, Kraist nga mindil titim mel tummun nuk tui! Wote, elim nga mbi ou ti uf ei omba, pena ila tem kun, enim ambulk palk muŕing. <sup>14</sup> Enim Kraist nga mbi ei, ambulk muŕangina, ik mura nguk eng ndam, numan nguk muŕui! Nambuŕ emel, Got nga Muŕnga rondui ei, enim kun omba morum. <sup>15</sup> Enim mormin ruk ting ila, wamp ti kindup norum, muna wamp ropa kondrum, muna uf kit nant mbu nga etum, muna wamp mat nga etmin uf mbila omba, kuimbal mba. Uf mbu nga wamp ti mindil nui nunangga! <sup>16</sup> Wote, enim Kraist nga mbi ambulk molk, mindil tung ndam, uf ei nga pipil kuŕi mon! Kraist nga mbi tep mor nuk, Got kun angk nui! <sup>17</sup> Got elim nga wamp mbu, kuimp tepa kump tumba ui ei, akup puŕ mondpa enim. Ei nga, tun kun puŕ mondpa em ndam, wote Got nga Runang Ik Kai mondak pili naputmun wamp mbu kun, kump tupa mba, pora ndumba mel nant? <sup>18</sup> Buk Wingti ila ik kat ndi, ei nimba mel,

“Wamp kai mbu etpa tumba, ei nga mindil petum ndam, wote Got nga ik tuk roi nduk, uf kit minal etmin wamp mbu kun, namba uf ti pemba, nda?” nutum.

<sup>19</sup> Ei nga, wamp namin mat Got ndi, mindil teing nimba p̄t̄m wamp k̄t̄, en enim pora, Puł Wu ei k̄n, r̄mp nduk m̄langina, enim r̄p itangga, uł kai mb̄ et̄k mint mułeing.

## 5

*Enim R̄p Wu Mb̄ Ndi, Got Nga Wamp Mb̄ R̄p It̄i!*

<sup>1</sup> Na ndi, manga wingti r̄p wu mb̄ k̄n, ik ei mel n̄mp mundunt. Na kongun tenda ei nga et̄p mor. Na nga mong rał ndi, Kraist mindil nurum uł mb̄ k̄nd̄r, wote ui tila elim nga r̄t̄ang kai omba mot n̄m ila, na ruk ting ila mułimp ku. Ei nga, na enim k̄n ik ei mel n̄mp ekit ndup n̄nt. <sup>2</sup> Enim sipsip r̄p wu mb̄ mel molk, Got nga wamp enim nga ki ila tinditim mb̄, elim nga numan p̄t̄m ei mel, pila kila n̄k r̄p it̄i! Kongun et̄k k̄n, mel ti timin n̄k, iti n̄t̄i mon! Uł ei kelik, numan kai pend̄k, kongun ei itmin n̄k it̄i. <sup>3</sup> Enim wu nuim mel ralk, Got nga wamp enim nga ki ila tinditim k̄t̄, t̄k mana nduk k̄ni n̄k̄n̄i! Ei mon! Enim ndi, wamp mb̄ uł iting mb̄ mel, enim uł mb̄, kuimbal molk et̄k, ora ndangina iteing. <sup>4</sup> Wote Sipsip R̄p Wu Nuim Mumuk ei, wote omba, pena ila pem ei k̄n, enim mbi ou tangina, wote wu nuim mumuk mb̄ nga peng w̄na t̄pa pak̄mba ei, ping nui nan̄mba.

*T̄nd̄n Mep Mana Mbun Numan Tenda Pil-amin*

<sup>5</sup> Uł ei mel ku, enim wu kang wu mb̄ ndi pilik, enim nga r̄p wu mb̄ nga mana orunga muł̄i!



Enim ndi, en enim nga mul orunga mana nduk, ti ndi ti nga kongun kindmant indai! Got nga ik kat rorong kufi ndi, ei mel natam,

“Got ndi, numan meka rui kandak tatmin wamp mbu, ropa mana ndurum, wote numan koma ti kandak tatmin wamp mbu, elim ndi, kont kupa pot tatam,” natam.

<sup>6</sup> Enim ndi, en enim nga numan orunga mana nduk, Got nga ki rondufi petam ei nga mana orunga muhi! Ei nga, elim nga ui kai pem tila enim ota tumba. <sup>7</sup> Enim nga numan ou ndupa panmin uf mbu, Got elim kan nguk ruk ndai. Nambu emel, elim ndi, enim rap etam.

<sup>8</sup> Enim nga numan orunga, tuk kun mundak, tuk mendak pilik mint muhi! Enim nga el rui wu Seitan ei, wamp mat kandap tep nuimp nimba, kui laiyan na ni mel, kuimp mepa andpa mint morum. <sup>9</sup> Enim nga mondpa pili orunga rondufi pangga molk, el rui wu kit ei, rok ekit ndai! Nambu emel, enim panman ei, mondpa pili wamp mat, mui kump mbila pora, mbun mindil enim tanmin ei nga, kandak tuk ku mormin.

<sup>10</sup> Wamp pol ti uf mbu, Got elim kan tetam. Elim ndi, enim wi ropa, Kraist kan ruk titim ei ndi, enim rang kai uf nga kant nga kont tetam ei, teing nimba itim. Ei nga, enim ui onunga kufi ila, mindil nangina, wote enim etpa kai mondpa, tepa kun mundpa, etpa rondufi mundamba. <sup>11</sup> Got kan uf rondufi pi mbu nga minal, uf nga kant nga tepa mint purum! Ei kupa.

*Rawe Ik Kufi*

<sup>12</sup> Sailas, na ndi tɔp, na nga ɔngɔn kai mondɔr nɔmp pɔt ei ndi, na tɔpa rapundɔtɔnga, mon kolɔmung kɔt rop, enim kɔn ngont. Na nga numan ei ndi, enim nɔmp rondut ngump, wote nɔmp ekit ndup kɔn, ik nɔnt mbɔ, Got nga wamp pɔt tɔpa kont kurum ut kupa ei. Got nga wamp pɔt ti ut nɔnt ila, rondut mundɔk mutɔi! <sup>13</sup> Bapilon kona ila rapa tenda wamp kɔt, Got ndi, enim kɔn tɔpa kup etpa mbi ropa titim ei ndi, enim rawe ik kai mbɔ nimba mundnɔm. Wote, na nga kangɔm kang Mak ndi, rawe ik kai mbɔ nimba mundnɔm ku. <sup>14</sup> Ana aiyamɔn mbɔ kɔn pora, rawe etɔk, ik kai mbɔ nɔk mondpa pili wamp nga, wamp numan ngui ut ei etɔk mutɔi! Enim Kraist kɔn mormin wamp mbɔ, mɔtɔa kundi ut mbɔ, enim kɔn kan piyangga!

**Got Nga Nambuha Ik Kai**  
**The New Testament in the Melpa Language of Papua**  
**New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Melpa long Niugini**

Copyright © 1995 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Melpa

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Earlier edition was © 1965 British and Foreign Bible Society

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

7aee00d3-bf61-5aa2-84a1-8318bf7d51e2